



SUBLEASE APPLICATION/ DEMANDE DE SOUS-LOCATION

Airport Location/Aéroport situé à :	Lease No./Numéro du bail actuel :	File No. (Department Use) Numéro de dossier (à l'usage du Ministère)
PART I – GENERAL INFORMATION PARTIE I – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX		
Please include full details identifying the Applicant and current contact information. If it is the intention of the Applicant to authorize a 3rd party (ie. Consultant or Contractor) or someone other than the person identified as the Applicant's main contact to act on their behalf for the duration of the agreement, the Applicant's "Authorized Representative" information shall be completed as well. <i>Veuillez inscrire tous les détails demandés, notamment le nom et les coordonnées du demandeur. Si le demandeur souhaite autoriser un tiers (p. ex. un sous-traitant) ou quelqu'un d'autre que sa personne-ressource à agir en son nom pendant toute la durée du contrat, il doit aussi remplir la section « Mandataire autorisé ».</i>		
Applicant Information - Corporate / Renseignements sur le demandeur - société		
Corporate Legal Name/ Nom de la société	Contact Name/ Nom du contact	
Address Adresse		
City/Town Collectivité	Province/Territory Province ou territoire	Postal Code Code postal
Phone Téléphone	Cell Téléphone mobile	Fax Télécopieur
Email Address Courriel		
Applicant's Authorized Representative (if different from above) / Mandataire autorisé du demandeur (si différent)		
Contact Name Nom du contact	Position Poste ou fonction	
Address (if different from above) Adresse (si différente de la première)		
City/Town Collectivité	Province/Territory Province ou territoire	Postal Code Code postal
Phone Téléphone	Cell Téléphone mobile	Fax Télécopieur
Email Address Courriel principal		
Description of Use/Purpose/Business - Description des lieux, motifs de la demande ou activités commerciales exercées :		
List all Goods to be Stored Inside & Outside The Premises Including All Hazardous Materials: Énumérer toutes les marchandise à entreposer à l'intérieur et à l'extérieur des locaux, y compris toutes les matières dangereuses :		
List Quantity & Type of Fuel (Litres) to be Stored on the Premises. Including use for Fuel Stored & How Fuel will be Stored (ie. Drums, with or without berming): Indiquer la quantité et le type de carburant (en litres) à entreposer dans les locaux. Expliquer comment le carburant sera entreposé et utilisé (c.-à-d. barils, avec ou sans berme) :		
Requested Term (years) Durée de validité demandée (en années)	Commencement Date (YYYY-MM-DD) Date d'entrée en vigueur (AAAA-MM-JJ)	

PART II – PROJECT INFORMATION *(Applicants should provide as much detail as possible concerning the project.)*
PARTIE II — RENSEIGNEMENTS SUR VOTRE PROJET *(Veuillez fournir le plus de détails possible au sujet du projet envisagé.)*

Detailed Description of Work – Description détaillée des travaux envisagés :

Type of Improvement – Type d’amélioration : ☐ Site Preparations (civil work) / Préparation du site (travaux civils) ☐ New Building/Structure on Leased Land / Nouveau bâtiment ou nouvel ouvrage sur le terrain loué Alteration to Existing Buildings/Structure on Leased Land / Modification à un bâtiment ou à un ouvrage existant sur le terrain loué	Construction Start Date (YYYY-MM-DD) Date du début de la construction (AAA-MM-JJ)
	Construction Finish Date (YYYY-MM-DD) Date de fin de la construction (AAAA-MM-JJ)
	Estimated value of Improvements Valeur estimative des améliorations

Contractor Sous-traitant			Contact Name: Nom du contact :	
Address Adresse	City/Town Collectivité	Province/Territory Province ou territoire	Postal Code Code postal	

Email Address
Courriel principal

Phone Téléphone	Cell Téléphone mobile	Fax Télécopieur
--------------------	--------------------------	--------------------

Building/Structure Dimension (Metric Measures) / Dimensions du bâtiment ou de l’ouvrage (mesures métriques)

Width Largeur	Length Longueur	Height Hauteur
------------------	--------------------	-------------------

Type of Foundation Type de fondations	Type of Exterior Finish(es) Type de revêtement extérieur
--	---

Any Metal Structures? Y aura-t-il des ouvrages métalliques?	☐ YES/OUI ☐ NO/NON	If YES, Specify Si OUI, veuillez préciser
--	---	--

**Building/Structure Orientation and Building Set Backs (attach map/drawing)
Orientation du bâtiment ou de l’ouvrage et bâtiments en retrait (annexez un plan ou un dessin)**

Distance From / Distance des éléments suivants :

Apron Aire de trafic	Runway Piste	Roadways Routes	Taxiway Voies de circulation
Landmarks Points de repère terrestres	Front Yard Cour avant	Rear Yard Cour arrière	Side Yards Cours latérales

Existing Buildings (Specify)
Bâtiments existants (préciser) :

**Height Obstructions (Provide measurements in metres from ground level to top of obstruction)
Obstructions en hauteur (précisez leur hauteur en mètres, du sol jusqu’à leur sommet)**

Antenna Antenne	Towers Tours	Poles Poteaux ou mâts	Other Autre
--------------------	-----------------	--------------------------	----------------

Connection to Utilities/Access/Services – Raccordement aux services publics, routes d’accès ou services

NOTE: Tie into utilities/accesses/services is at the cost of the applicant. Contact the Airport Manager to determine services available and tie in locations
REMARQUE : Le raccordement aux divers services ou infrastructures sera à la charge du demandeur. Communiquez avec le directeur des services aéroportuaires pour connaître les services disponibles et les points possibles de raccordement aux réseaux.

Water Eau	Electricity Électricité	Road Access Accès routier	Sewage Tank Fosse septique
Heating Chauffage	Drainage Bassin d’évacuation des eaux	Sewer Line Canalisation d’égouts	N/A S.O.
Stub to Taxiway Court tronçon vers la voie de circulation		Other (specify) Autre (précisez)	

Environmental Impact Assessment (specify)
Évaluation des impacts sur l’environnement (précisez)

Does This Development Affect Any Water Bodies?
Le projet aura-t-il une incidence sur un ou plusieurs plans d’eau? ☐ YES / OUI ☐ NO / NON

If yes: specify detail, what type/quantity/containment, etc.
Si oui, donnez des détails, notamment sur la nature et l’ampleur des impacts possibles, les exigences de confinement ou d’endiguement, etc.

Does this Development Contemplate Sub-Tenants?
Pour ce projet, envisagez-vous de recourir à des sous-traitants? ☐ YES / OUI ☐ NO / NON

Is there a Mortgage Associated with this Development? Ce bâtiment est-il ou sera-t-il grevé d'une hypothèque? ☐ YES / OUI ☐ NO / NON	
Life Expectancy of the Buildings Durée de vie prévue du bâtiment ou de l'ouvrage	
External Application Forms - Formulaires de demande externes	
Application to Transport Canada Submitted (YYYY-MM-DD) Demande soumise à Transport Canada (AAAA-MM-JJ) ☐ Approval Received / Approbation reçue ☐ Denial Received / Refus reçu	Application to NAV Canada Submitted (YYYY-MM-DD) Demande soumise à NAV Canada (AAAA-MM-JJ) ☐ Approval Received / Approbation reçue ☐ Denial Received / Refus reçu

PART III – ENCLOSED DOCUMENTATION PARTIE III – DOCUMENTS JOINTS	
The following information is mandatory and must be submitted with this application. If required information is not provided with this application, your application may be considered incomplete and will be returned to you.	
☐ Application Fee (\$250.00) plus 5% GST (\$262.50) Frais de demande (250,00 \$) plus TPS de 5 % (262,50 \$) ☐ Proposed Construction Schedule Échéancier proposé pour les travaux de construction ☐ Preliminary Plans & Specs. Plans et devis préliminaires	☐ Site Plan Plan du site ☐ Blank Sublease Agreement Contrat de sous-location vierge ☐ Other Documents (specify) Autres documents (préciser)

PART IV – SIGNATURE PARTIE IV – SIGNATURE	
This application must be signed by all applicants.	La demande doit être signée par tous les demandeurs.
CONSUMER REPORTS: The Buyer is hereby notified that a consumer report containing credit and/or personal information may be referred to in connection with this transaction.	RAPPORT DE SOLVABILITÉ : L'acheteur est ici avisé qu'un rapport à son sujet (mentionnant sa cote de crédit ou d'autres renseignements personnels) pourrait être consulté dans le cadre de notre processus d'approbation d'une telle demande.
I (We), hereby certify that I (we) believe the contents of this form and attached documents are accurate to the best of my (our) knowledge. I (We) will inform the Authorized Agent of any changes to the information described in this application form.	Par la présente, j'affirme être d'avis que le contenu du formulaire et des documents qui y sont joints est exact, et ce, au meilleur de ma connaissance. J'aviserai l'agent autorisé de tout changement apporté aux renseignements figurant dans le présent formulaire.
Applicant Signature Signature du demandeur	Date
Co-applicant Signature Signature du co-demandeur	Date
The acceptance of an application by the Deputy Minister, an Authorized Agent or any person holding a position in the Department does not confer on the applicant any RIGHT, TITLE or INTEREST in the land applied for.	L'acceptation de votre demande de permis par le sous-ministre, un mandataire autorisé ou tout autre fonctionnaire di ministère ne vous confère aucun DROIT, TITRE OU INTÉRÊT à l'égard de l'espace visé par la demande.

Applications must be signed by the Applicant. A signed application constitutes acknowledgement by the Applicant that they are authorizing the proposed work to be considered by the GNWT, Department of Infrastructure for approval.	Les demandes doivent être signées par le demandeur. Le fait de présenter une demande signée atteste que le demandeur autorise le GTNO, par l'intermédiaire du ministère de l'Infrastructure, à analyser les données fournies en vue d'approuver la demande.
All personal information contained on this form is collected under the authority of the <i>Access of Information and Protection of Privacy Act</i> Section 40(c)(i) and is used solely for the purpose of processing this application and entering into a sublease. Any questions relating to the collection and use of personal information on this form may be directed to the Manager, Real Property Services at 867-767-9084 ext. 32051.	Tous les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire sont recueillis conformément au sous-alinéa 40c) (i) de la <i>Loi sur l'accès à l'information et la protection la vie privée</i> et utilisés strictement aux fins du traitement de cette demande d'administration d'un contrat de sous-location. Pour toute question sur la collecte et l'utilisation des renseignements personnels sur cette demande, veuillez vous adresser au gestionnaire des Services immobiliers au 867-767-9084, poste 32051.